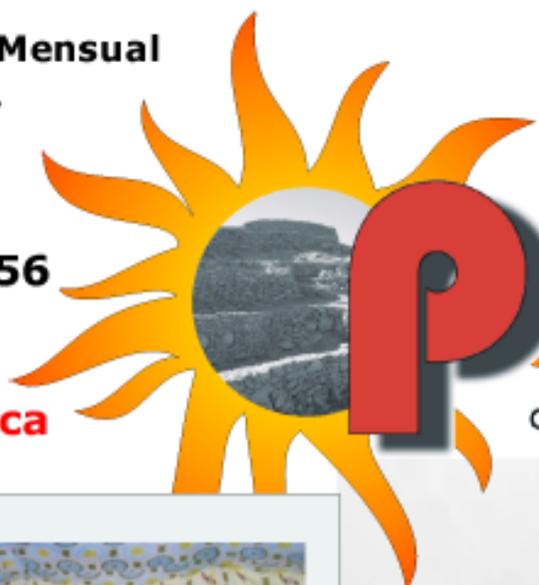


Periódico Mensual  
Abril 2011  
Qullasuyu  
Bolivia  
Año 4  
Número 56

Edición  
electrónica



# pukara

cultura, sociedad y política de los pueblos originarios



Muammar  
el-Khadafi y Evo  
Morales p.11



Debatiendo el  
mandato de  
descolonización  
p.4



La volatilidad  
actual de la  
agricultura p.8



Educación y poder  
ideológico p.6



## LAS MISERIAS DE LA DESCOLONIZACIÓN MASISTA

# Cinco años de engaño marítimo

El presidente de Bolivia, Evo Morales Ayma, ha declarado recientemente su intención de plantear la reivindicación marítima boliviana en un contexto multilateral.

Esta modificación de la política del actual gobierno en el tema marítimo requiere, para ser exitosa, la cohesión de todos los componentes de la sociedad boliviana.

Esta unión nacional, con ser necesaria, no será fácil de lograrse. Y las razones más importantes de esta dificultad residen precisamente en el comportamiento del propio gobierno.

El presidente Evo Morales ha declarado públicamente que su anterior política sobre el acceso soberano de Bolivia al mar fue un fracaso. Pero fue un fracaso porque el presidente fue víctima de un engaño: «En los cinco años de diálogo me he dado cuenta que Chile sólo quiere hacer perder el tiempo», señaló nuestro presidente.

Declarar que nuestro primer mandatario puede —en un tema tan importante— por ingenuidad o despiste ser engañado durante cinco años no es, evidentemente, constatación que pueda despertar una entusiasta unidad nacional. Existe el legítimo recelo de que la actual postura del gobierno boliviano pueda también obedecer a otras motivaciones engañosas, que quizás nuestro presidente no logra decelar ni entender.

Por otro lado, nuestro malogrado equipo diplomático se consideró superior a la diplomacia chilena sólo porque barruntaba pachamamismo en cada evento internacional. A la coherencia de políticas estatales chilenas, se opuso la no existencia de políticas de Estado como virtud transformadora del «bien vivir». Finalmente, en un aspecto que ojalá nunca lleguemos a sentir sus consecuencias, mientras Chile mantiene a sus Fuerzas Armadas como su nombre lo indica, Bolivia escarnea a nuestro ejército forzándolo a adoptar posiciones ideológicas y a servirle de auxiliar en el reparto del bono dignidad, y del pan y azúcar cuando estos escasean.

Es normal que el gobierno reclame ahora el apoyo popular, pero para merecerlo y lograrlo debe demostrar la coherencia y seriedad que hasta ahora no tuvo en ese tema.

*La unión nacional en el tema marítimo no será fácilmente lograda*

Portada:



Depósito legal 4-3-116-05

e-mail:  
info@periodicopukara.com

www.periodicopukara.com

Teléfonos: 71519048  
71280141

Calle México N° 1554, Of. 5  
La Paz, Bolivia

Director:  
Pedro Portugal Mollinedo

Comité de redacción:  
Nora Ramos Salazar  
Daniel Sirpa Tambo  
Paúl Coca Suárez.  
Carlos Guillén  
Félix Chambi

Colaboran en este número:

José Luis Saavedra  
Aureliano Turpo Ch.  
Germán Montaña Arroyo  
Pedro Hinojosa Pérez  
Luis Zavala Castro  
Pepo

Los artículos firmados no representan necesariamente la opinión de Pukara. Todo artículo de Pukara puede ser reproducido citando su fuente

## EL RACISMO Y LA MEMORIA HISTORICA DE ABYA YALA-AMERICA

*Que el estado español pida perdón por el asesinato cometido contra nuestros pueblos y que se derogue la Bula Papal Intercaétera.<sup>1</sup>*

Nosotros como descendientes de los pueblos indios de (Abya Yala), miembros del Consejo Indio Exterior, adheridos a Capaj, con Status Consultivo del Consejo Económico y social en las Naciones Unidas, queremos expresar con meridiana claridad cual fue y sigue siendo la medula donde nace el racismo español.

Esta se produce con la intervención en Mayo de 1493, donde los reyes católicos acuden al papa Alejandro VI español, para que mediara a favor de la corona española para que les concediera la donación de las tierras de America, por medio de una bula papal.

Es desde ese momento histórico que comienza el racismo en su más alta expresión, ya que Alejandro VI dicta cinco bulas de donación de nuestras tierras a los reyes de Castilla. Conocida como la Bula Papal Intercaétera, hizo de Isabel y Fernando Reyes de Castilla, dueños y señores de nuestras tierras, con todos los privilegios, constituyendo estas un acto de soberanía con implicaciones de muerte y genocidio que jamás fueron reconocidas por la Monarquía española. No existe en la historia de la humanidad un acto de destrucción y muerte de millones de hermanas y hermanos, en nombre de la corona que aun perdura aunque disfrazada de democracia.

Nuestra memoria histórica no nos permite dejar en la impunidad el genocidio cometido por la corona española y por ello desde el comité de racismo y discriminación de la ONU, solicitamos a los miembros del Comité que inste al estado español a pedir perdón por el asesinato cometido contra nuestros pueblos y la derogación de la Bula Papal Intercaétera que aun sigue vigente. Mientras esto no ocurra nosotros los pueblos indios de “Abya Yala” America no ejecutaremos la ceremonia del perdón.

### The racism and the historical memory of ABYA YALA America

We, the descendents of the Indian people from ABYA YALA, members of the Exterior Council of Indian, together with CAPAJ, with Consultative Status from economic and social Council of the United Nations, want to express with clearly, where was born the Spanish Racism. This was a product of the intervention in May 1493, where the catholic kings went to the Pope Alejandro VI, to mediate in behalf of the Spanish Crown for demanding the donation from the American territories, through of the papal bull.

This is the historical moment, where begins the racism in the highest expression because Alejandro dictates 5 papal bulls. In which he donated our territories to the Spanish Kings from Castilla. This is the Spanish Bull know as the Intercaetra, in which the Spanish Kings are the owners from the territories with all their privileges.

The sovereignty of these territories with the implications of death and genocide, that never was recognized by the monarchy. There is not other act in the history of humanity, where was more destruction and death for millions of brothers and sisters until our days that is a disguised as a democracy.

Our historical memory does not permit to let in the impunity the genocide committed by the Spanish crown. That is the reason because we request from the Committee from racism and discrimination in the NNUU to invite the Spanish Government to apologize for the genocide committed against our people and the Derogation of the Spanish bull Intercaetera, which is remain valids. While this does not happen, WE the Indigenous people from “ABYA YALA” America will not execute the pardon ceremony.

Consejo Indio Exterior, Parlamento del pueblo coyana Aymara y CAPAJ.

<sup>1</sup> El presente documento fue presentado el mes de febrero de 2011 en Ginebra al Comité contra la Discriminación Racial de la ONU, por el Consejo Indio Exterior, el Parlamento del Pueblo Coyana y CAPAJ, representados por el hno. Mario Agreda.

Precisar los conceptos para preparar la acción:

# Las miserias de la descolonización masista

José Luis Saavedra\*

El periódico *Cambio* ha publicado el 2 y el 16 de marzo de 2011 un extenso «diálogo» entre «el sociólogo Pablo Mamani, de la UNAM de México» y «el viceministro de descolonización, Idón Chivi», ambos intentan diferenciarse: Mamani insistiendo en las insu(de)ficiencias de la descolonización y Chivi pretendiendo justificar las acciones (supuestamente) descolonizadoras del gobierno.

Sin embargo, más allá de los matices, Mamani y Chivi comparten las mismas premisas: hablan desde posiciones teorizantes (que no teóricos) y a partir de referentes meramente librescos, no aluden (en absoluto) a procesos reales: económicos, sociales o políticos. Ambos hablan desde un izquierdismo indigenizado (que no indianizado) bastante *light*, totalmente funcional a las lógicas multiculturales del execrado neoliberalismo<sup>1</sup>.

Chivi arranca el «diálogo» afirmando que «se ha invertido» (no se sabe si esfuerzos, recursos o dinero), «en una cantidad» (cuánto, tampoco lo dice), «de programas, proyectos y políticas» (que no los diferencia, ni los especifica, menos los explica, al parecer lo dice por decir).

En un intento de conceptualizar la descolonización, es curioso que Chivi entienda «la palabra descolonización como horizonte temático». Ergo, la descolonización (para Chivi) es tema, un asunto, como cualquier otro (más o menos) intrascendente. Esta percepción ilusa (por decir lo menos) de la descolonización implica una absoluta despolitización de la misma.

Chivi alude además al Plan Nacional de Desarrollo, PND, cuyo «horizonte teórico» (que no político) sería –dice– la «descolonización». Como bien sabemos, el PND nunca ha funcionado, su implementación operativa ha sido un total fracaso y no sólo por falta de recursos sino por la propia incapacidad técnica y gerencial de los burócratas del gobierno.

Aquí aparece la falacia teórica y política del discursito de Chivi, quien plantea la «descolonización del Estado desde el Estado». Además del evidente pleonismo, Chivi se entrapa y está pialado en su propia labia, desconoce (ingenua y/o ladina) el carácter (intrínsecamente) colonial del Estado *q'ara* boliviano (lo pluri-nacional es apenas un adjetivación). Chivi desconoce olímpicamente el funcionamiento y la operatividad de los dispositivos de dominación moderno colonial. ¿Bajo qué lógica puede ser posible que un ente colonial-ista y colonizado (como es el Estado) puede descolonizar-se? La consecuencia no es (ni puede ser) sino la re-colonización.

Chivi dice igualmente que «desde 2006 hacemos (*sic*) un rediseño institucional». ¿En qué consiste tal re-diseño? En una serie de acciones totalmente ridículas, si acaso no risibles, tales como la «incorporación» de vice-ministerios. La «incorporación» (palabra favorita de los MASistas) es plenamente funcional al sistema *q'ara* dominante. La «incorporación» no cambia, ni transforma nada, absolutamente nada, sino más bien fortalece y legitima la hegemonía (opresión y sujeción) moderno colonial.

Chivi también se ufana de que «en 2006 hemos incorporado la palabra descolonización». Esto no es verdad por dos razones: primera, porque durante el 2006 no pasó nada, absolutamente nada, en la Asamblea Constituyente (se entrampó insulsa) en la discusión de los



Las políticas desarrolladas por el Viceministerio de Descolonización son nuevas ataduras que impiden una verdadera descolonización en Bolivia.

2/3); segunda, el posicionamiento estratégico de la propuesta de descolonización es obra de Patzi y Saavedra (desde el Ministerio de Educación). Todos los demás «descolonizadores», incluido Chivi, se colaron, de manera oportunista, a este proyecto evidentemente estratégico.

Chivi habla asimismo de que «la descolonización va a comenzar a tener (*sic*) ciertos ejercicios, ciertos despliegues institucionales». Y, ¿en qué consisten tales «ejercicios» institucionales? En una serie de acciones

realmente ridículas, además de anodinas, nada transformadoras, menos emancipadoras, tales como la «enseñanza en (*sic*) tiwanacotología (*re-sic*) en la Universidad Militar... la incorporación (cuándo no la cantinela de la incorporación) de la bandera con la wiphala, que es también –dice– un proceso de descolonización». Esto ya es el colmo, reducir un proceso político, económico y cultural tan complejo como la descolonización a un mero «ejercicio» institucional o a la «incorporación» de un emblema en el

\* Profesor de la Universidad Andina Simón Bolívar.

<sup>1</sup> Por hoy vamos a dedicarnos a deconstruir la primera parte de la intervención de Chivi, la próxima nos dedicaremos a la crítica de las intervenciones de Mamani.

uniforme de los milicos es francamente estúpido.

En general, Chivi no entiende y, en realidad, no quiere entender (por razones obvias) el sentido y la proyección estratégica: histórica, política y cultural de la descolonización. No sólo que no entiende o no quiere entender, sino que también trabaja implementado las acciones (simplistas y reduccionistas) que propone, acciones que se demuestran ser por y para el desarrollo funcional del sistema mundo moderno colonial y capitalista. Con una verbosidad (supuestamente) descoloni-zadora, Chivi, al igual que el conjunto del gobierno MASista, está contribuyendo eficientemente a la re-colonización del Estado boliviano.

Si lo que proponen los MASistas, como Chivi, no es (ni puede ser) descolonización, ¿qué mismo es la descolonización? Es básicamente la transformación (que no sólo cambio) radical de las estructuras de dominación moderno colonial. Esta sub-versión radical no se produce por la mera «incorporación» de adornos (folklóricos), festivales de música «autóctona» o matrimonios colectivos (al estilo de la reaccionaria y fascista secta Moon), absolutamente funcionales al multiculturalismo neo-liberal, sino con la transformación revolucionaria del conjunto de los poderes dominantes: económicos, políticos y culturales.

En definitiva, la descolonización tiene sentido sólo y sólo si se afecta y transforma (radicalmente) el poder económico, político y cultural de la sociedad y el Estado *q'ara* boliviano. La condición de posibilidad de esta transformación post(de)colonial es la organización, movilización y sublevación, tal como nos enseñan las actuales rebeliones de los pueblos árabes y las propias insurrecciones de los pueblos andinos: desde Mallku Inka en el siglo XVI hasta Felipe Quispe en el siglo XXI.

Los horizontes estratégicos de la lucha combativa y combatiente del conjunto de las naciones aymaras y quechuas, están constituidos por el entramado de la reconstitución territorial, el re-potenciamiento económico (a través del impulso de la lógica *qamiri*) y el restablecimiento de la propia soberanía política: *ergo* el desarrollo de la hegemonía kolla.

Aportes para el tema:

# Debatiendo el mandato constitucional de la «descolonización»

**Aureliano Turpo Choquehuanca\***

Inicio esta reflexión rescatando la interrogante que se formula el sociólogo aymara Pablo Mamani en el diario "Cambio Político" (2/Mar./11), ¿Qué estamos entendiendo por descolonización?... Es evidente que en las capitales de departamento del eje económico de la sociedad boliviana, se realizan debates sobre distintos temas de la política gubernamental, sin embargo, en la mayoría de veces, se hacen a puerta cerrada. El tema de la colonización y la descolonización del "Estado Aparente", hoy reconocida como el "Estado Plurinacional Unitario", merece otro análisis debido a que se ha manifestado en el seminario internacional: "Retos y Desafíos en la Construcción de Estados Plurinacionales", que el "Estado Plurinacional Unitarista" es un justificativo para llegar al "Socialismo del Siglo XXI". Opinión vertida en el silencio oscurantista del medio día del último día del evento.

Ahora bien, se ha puesto de moda el tema de la descolonización en ciertos círculos de la intelectualidad pequeño burgués mestizo, que recogiendo las teorizaciones de A. Quijano, W. Mignolo, C. Walsh, A. García, J. De Souza, E. Dussel y otros de filiación ideológica marxista estalinista latinoamericana, convertidos en los gurús de la descolonización, son considerados como los imprescindibles en la referencia analítica, para entender la descolonización a partir del

concepto de la "colonialidad". Los conceptos y categorías utilizados por la intelectualidad pequeño burguesa mestiza, antes de esclarecer provoca confusión y manipuleo analítico en la sociedad medianamente ilustrada. La intelectualidad aymara, kechua y amazonense debe asumir y entender ¿el por qué, de la descolonización y quién y quienes deben descolonizar y descolonizarse?, para no quedar invisibilizado en los debates y en los medios de comunicación social que aperturan sus páginas.

En las páginas del diario mencionado, encontramos al Director de Descolonización del Viceministerio de Descolonización, el abogado Idón Chivi, indígena originario ciudadano de Oruro, quién señalaba que desde 2006 vienen trabajando sobre el "rediseño institucional en el horizonte de la descolonización", al que han incorporado al Viceministerio de Justicia Comunitaria, al Viceministerio de Medicina Tradicional, al Viceministerio de Defensa Social, que repensado por todos ellos, será un "modelo que debe seguirse por América Latina". Sin embargo, la institución llamada a coadyuvar e impulsar la descolonización es el llamado "Ministerio de Educación", que no es convocado, pues, es allí donde se recreó y se recrea el proceso de la colonización mental que se reproduce en la vida cotidiana por centenares de años, que consolida el colonialismo interno republicano.

Los conocimientos y los saberes de la época colonial y republicana son importados de Europa occidental cristiana y atea, mientras los saberes y conocimientos de la propia civilización ancestral tiwanakota

o tawantinsuyana son ignorados o en el mejor de los casos falsificados. La política estatal de la descolonización debe comenzar por redefinir los valores culturales de la civilización tiwanakota-tawantinsuyano, para poder tener los elementos básicos del proceso de la descolonización, donde se implica el análisis del mestizaje cultural, que es el referente de los estados nación republicano de latinoamérica, que ha "muerto" en Bolivia de acuerdo a las palabras del vicepresidente del Estado Plurinacional Unitario boliviano.

Dentro de esta iniciativa descolonizadora, es mérito incuestionable en esta tarea, la cumplida por la institución pública llamada CENCAP de la Contraloría General del Estado Plurinacional, que ha llegado a varios departamentos, provincias y cantones, promoviendo la discusión y el esclarecimiento sobre el tema de la descolonización, que analizó los aspectos etnohistóricos, culturales, políticos y socio-religiosos, que han sido bien recibida por los servidores públicos de las distintas reparticiones de la administración gubernamental del departamento de Oruro, Cochabamba, Sucre, Santa Cruz, La Paz y otros departamentos y sus zonas rurales. Los esfuerzo desplegados por parte del equipo que dirige el Lic. Camilo Nina, Director Nacional del CENCAP durante el año del 2009 y 2010, fue satisfactorio dada la cualidad profesional de sus docentes del ramo en esta iniciativa descolonizadora.

Entendemos que este esfuerzo es mínimo, en relación al tema de la descolonización que se ha afirmado por más de 480 años, que los herederos de

\* Etnólogo-Antropólogo Kechua  
E-Mail: [turachay@yahoo.com](mailto:turachay@yahoo.com)

los constructores de la civilización tiwanakota-tawantinsuyana, no tienen mayor referencia que lo explicado por los vencedores de la invasión colonial española y repetidos por los profesionales republicanos, alineados a la cultura occidental cristiana y atea. Los saberes y conocimientos cristianos y ateos de los colonizadores colonizados mestizos, se recrean en la sociedad colonial a través de las normas de conducta, cuya característica principal es el individualismo, el egoísmo, el arribismo, la apariencia y la impostación de identificación que conlleva a la negación conciente o inconciente de la identidad cultural, de la pertenencia territorial y la personalidad etnohistórica como pueblos y comunidades ancestrales.

El debate sobre la descolonización aun no se ha iniciado en el seno de la sociedad plurinacional, donde las naciones del Estado unitario no son aun identificados desde la esencia de la descolonización, pues, el hecho de ser considerado como nacionalidad es una identificación colonial que se superpone a la identidad territorial kolla, uro, chipaya, Pukina de lengua kechua o aymara. La lengua aymara o kechua son elementos culturales de la misma manera que el castellano o el inglés, que no es cultura, menos civilización. Aquí es necesario preguntarse, ¿Quién debe ser descolonizado y por quién? En el Estado Plurinacional Unitario, ¿la descolonización es una prioridad o simplemente un pretexto para culminar en el horizonte político del socialismo del siglo XXI? La Constitución Política del Estado Plurinacional, también ha constitucionalizado, el no mentir, no robar y no ser ocioso, en consecuencia, las autoridades encargadas de impulsar la descolonización, no deben violar estos principios que le dan validez y proyección histórica y política a las políticas de Estado.

Considerando la buena voluntad de los gobernantes del Estado Plurinacional Unitarista, la descolonización debería empezar por ellos, para que las instituciones públicas y los órganos del estado cumplan su rol descolonizador y sean constructores del nuevo Estado Plurinacional Confederado y no caer en la tentación socialista de pésimos resultados, en los países donde se experimentó una administración gubernamental

totalitaria y de dictadura pequeño burguesa estalinista. La descolonización empieza por reconocerse en los valores culturales del proceso civilizatorio tiwanakota-tawantinsuyana, forjado dentro de los Florecimientos Culturales Regionales (FCR), como lo demuestra los estudios recientes de profesionales kechuas y aymaras, aun no visibilizados en el escenario del colonialismo interno hispano latino sudamericano.

Ahora bien, las autoridades encargadas de hacer cumplir el mandato constitucional de la descolonización, ¿habrán entendido la esencia misma de la descolonización?, por cuanto diseñar una política de descolonización a partir de subjetividades, no es posible emprender la descolonización. La descolonización requiere acciones concretas en el terreno colonizado, pues, es allí dónde ha anidado la corrupción, el nepotismo, la discriminación, el racismo, sobre todo, la explotación inhumana del pueblo kechua, aymara y amazonense, como también del mestizo empobrecido. Para emprender esta tarea de la descolonización no es imprescindible recurrir a la experiencia colonizadora del África, la India o de las teorizaciones sobre el tema, por intelectuales de la izquierda marxista latinoamericano y occidental europeo.

Considero que tenemos la experiencia vivida de este proceso colonizador por más de 480 años, como también de sus implementadores, cuyas consecuencias lo vemos a diario en el sufrimiento de miles de miles de seres humanos, que buscan paliar su miserable condición de subhumano y resignarse a la muerte lenta que el Estado colonial, le ha asignado a diferencia de quienes usufructúan de las gollerías del poder colonial. Desde tiempos de la colonia y la república, la llamada "educación nacional republicana" ha jugado y juega un rol importante en la implementación de la colonización interna, mediante la política de la asimilación y la alienación monocultural, coadyuvando los intereses económicos y políticos de la oligarquía y las transnacionales que definen las políticas del Estado colonial. Si esto es verdad, es necesario que se repiense en el concepto "Educación", como también en lo que implica la formación

integral del ser humano y su profesionalización, para atender los más álgidos problemas por la que atraviesa la sociedad plurinacional de "Bolivia" y de "Sudamérica".

Ahora bien, ¿cómo responder la interrogante de Pablo Mamani y cómo entender la postura descolonizadora de Idón Chivi?, considero prioritario primero entender las consecuencias de la invasión colonizadora de Euro-España y Portugal, puesto que nuestros derechos ancestrales en tanto seres humanos han sido trastocados y sustituidos por el Derecho Escolástico y el Estado de Derecho en el que se sustenta la colonización externa de interna, de la mano de los pupilos de Kelsen y de los operadores de la lucha de clases y el materialismo histórico y

dialéctico, ampliamente difundido por la sociología eurooccidental.

Es momento de que la reconstitución del Estado Plurinacional, Plurilingüe y Pluricultural del proceso civilizatorio tiwanakota y tawantinsuyano interrumpidos, sean reestudiados desde la lógica de pensamiento cósmico tawantinsuyano, como desde su proceso civilizatorio, enmarcado dentro de los Florecimientos Culturales Regionales (FCR) de los pueblos y no dentro de los modos de producción clasista colonizador de Europa. Desde la lógica de pensamiento cósmico tiwanakota-tawantinsuyano ancestral, se recorrerá el camino de la descolonización para llegar al Hallín Kausay Comunitario de todas las sangres del siglo XXI.



El debate sobre la descolonización aun no se ha iniciado en el seno de la sociedad plurinacional, donde las naciones del Estado unitario no son aun identificados desde la esencia de la descolonización.

Fuente foto: mallkumilton.blogspot.com

## Saber es Poder

# Educación y poder ideológico

*Germán Montaña Arroyo*

### Educación y cultura

Cada una de las generaciones está dotada de un modo de educación. Ellas conforman la sociedad histórica. Los modos de educación coexisten e interactúan entre sí. Expresan, por sus atributos, la vitalidad, la esencia, de cada una de las generaciones. La vitalidad denota campos de energía culturales. La educación misma ya es de suyo una forma de vitalidad. ¿De donde proviene la vitalidad esencial de cada una de ellas? Del régimen de las costumbres tradicionales y de su historia. La historia social, entonces, es hechura de las generaciones. La conciencia de pertenencia del sujeto empieza con el sentimiento de pertenencia a su geografía (tierra o naturaleza), a sus costumbres y a su herencia biológica tradicional.

Arraigadas en el todo de sus fundamentos tradicionales, las generaciones diversas comparten un pasado, un presente y un destino común. Los modos de educación constituyen la cultura que se la percibe afectivamente como propia. De ahí que las generaciones codifican su ser histórico específico y su ser histórico cual totalidad de vida. Codifican su identidad germinal, su persistencia y perdurabilidad.

Al dialogar con algún próximo o lejano, dialogamos hacia atrás, con los seres maduros y viejos; hacia delante, con los jóvenes y niños; y horizontalmente con los de la propia generación. Los diálogos en sus mejores calidades son juegos de construcción creativa generacionales. Las ideologías caen en el reduccionismo de cuerpos dogmáticos, excluyen posibilidades reales de diálogo creativo. En el diálogo generacional el aprendizaje es mutuo y las más de las veces «invisible». Dado



La colonización a masificado la identidad indígena, creando estereotipos donde necesariamente tienen que prevalecer lo exótico y diferente. La descolonización es la recuperación y el desarrollo de las particularidades étnicas e individuales y la afirmación contemporánea de una identidad que no puede ser de ninguna manera definida por el colonizador. Fuente ilustración: <http://compilhistoire.pagesperso-orange.fr/>

que el futuro, por ejemplo, es inconcebible sin el pasado, resulta que el pasado de raíces tradicionales o ancestrales es la cara esencial del futuro. Entonces, el pasado es el futuro, está ahí, frente a nosotros, cara a cara. Así, es posible dialogar con los ancestros.

La cultura por otro aspecto es un diálogo entre iguales, similares y diferentes. Lo que los seres humanos hacen de sí mismos y de su mundo, es cultura. Se agrega lo que ellos piensan y hablan a este respecto. Los etnólogos nos muestran que la cultura es el conjunto de creencias, de comportamientos, de tradiciones y técnicas. De ahí que la cultura, esencialmente, es una tradición étnica. La cultura, entonces, se contrapone a la naturaleza; si ha sido hecha por los seres humanos, es creación según proyecto humano. Aunque «modernamente» se

afirme que naturaleza y cultura son ámbitos separados, de ningún modo son ajenos entre sí. La experiencia, los saberes y las ciencias de nuestras culturas andino-amazónicas nos enseñan que si bien hay determinados grados de emancipación del ser humano ante la naturaleza, la emancipación no se orienta a producir rupturas con la naturaleza. El movimiento de la relación cultura-naturaleza conserva, por una percepción de respeto a la vida, su referencia radical, de raíz, a la base natural germinal, concebida y acogida en una atmósfera de existencia colectiva e individual, es el ser del sentido patriamadre o tierra-madre.

Por otra arista, los hombres cultos han generado la idea de *cultura de los sabios*. En un sentido lato y por los orígenes, la cultura de los «cultivados», resulta ser la expresión de la

cultura étnica en un plano de conciencia más sutil, más cualificada, más aguda. La construcción de este sentido de cultura se remite a los estudios, práctica y transmisión por participación. Su conocimiento se sustenta en las grandes obras de la cultura étnica y el régimen de las correspondientes costumbres del pasado. Sin embargo, esta forma de construcción ha dado lugar a la conformación de aristocracias que, sobre todo en Occidente, se atribuyen no sólo la representación de las culturas nacionales y la de una supuesta universal, sino que con ciertos aires de autonomía terminan definiendo –ideológicamente– lo que es o no cultura de calidad, lo que es o no cultura o subcultura, mediante la fundación de espacios de «poder cultural», de espacios simbólicos y tipos de productos culturales. Se entiende que el peso funcional de las ideologías, y, en particular, de

alguna ideología dominante hace el papel, de Poder Sacerdotal Ideológico.

Con todo, y por otra arista, entre los actores sociales habita una subespecie que proclama los valores culturales por la vía del discurso político, sea que estén en el Poder gubernamental o frente a este Poder. La cultura en este sentido es un tema ideológico, una vitrina de la agitación política. Utilizan los ideólogos «profesionales» para sus fines los mecanismos e instrumentos mediáticos modernos.

### **Pedagogía y poder ideológico**

Entre educación y pedagogía, hay una membrana que las mantiene solidarias. Evoquemos a Franz Tamayo de la «Creación de la pedagogía nacional»: *lo que hay que estudiar es el alma de nuestra raza, es decir, los resortes íntimos de nuestra vida interior y de nuestra historia. Y es lo que el gran pedagogo debe tratar de descubrir.* En concordancia con el enunciado citado, recordemos que todas las culturas ancestrales y las indígenas han considerado el universo como una unidad, como campos energéticos superpuestos e interrelacionados. Con Isaac Newton y Renato Descartes se inventaron concepciones como modelos de maquinaria y relojería, donde la mente está separada del cuerpo. Esta es la base del «moderno» pensamiento occidental que dio lugar, inclusive, a ideologías separadas en posición antagónica. Hoy en día, áreas de Occidente ponen en cuestión estos modelos.

La solidaridad entre educación y pedagogía no es equilibrio inmodificable y permanente. Empecemos afirmando que las culturas tambalean ante el crecimiento de las demandas sociales. Las nuevas incorporaciones técnicas, las transformaciones tecnológicas afectan las estructuras de las viejas instituciones sujetas a cambios para dar lugar a nuevas instituciones. Si bien la pedagogía representa a la educación y expresa su realización, simultáneamente ofrece el rostro de los cambios progresistas. En el mejor sentido, la pedagogía progresista contribuye a las mutaciones naturales de la educación sin dejar de obrar a favor de la cohesión e identidad de la sociedad y sus generaciones. Pero también alguna pedagogía progresista obra por encima de los lazos de solidaridad entre educación y pedagogía.

La contradicción entre estas dos categorías -educación y pedagogía- tiene como destino lógico dos alternativas: de complementariedad o de ruptura antagónica. El segundo tipo de relación se orienta a reducir al mínimo el accionar de la educación vital merced a que la pedagogía se va desgajando de su fuente originaria. No es posible que una pedagogía adquiera autonomía en contraste a la educación vital propia. En verdad una pedagogía desgajada de su fuente vital propia, se convierte en la representativa de otra educación vital. Pero esta nueva relación es de enajenación por la pérdida de sus raíces naturales. Por ejemplo, si un pueblo ha sido invadido y conquistado, los invasores en la medida de su dominación económica, política e ideológica, imponen resortes de su cultura. Sin embargo, como su cultura nació en otra geografía, es fruto de otras historias y corresponde a otras sociedades étnicas, su perdurabilidad jamás encontrará realización completa y sustancial, tarde o temprano los resortes de la cultura invadida, intentará, con persistencia reemerger para restituir sus orígenes identitarios a pesar de los cambios en la superestructura y estructura de la sociedad.

Las ideologías o el poder simbólico dominante dejan huellas profundas sobre las pedagogías. Consideramos el concepto ideología equivalente a falsa conciencia en el sentido de nociones falsas o proposiciones que de hecho sostienen sistemas injustos de poder, Louis Althusser habla de Aparatos Ideológicos del Estado, aunque Pierre Bourdieu -*El poder simbólico del lenguaje*- prefiere no utilizar con frecuencia el término ideología porque en general sugiere una suerte de descrédito. Utiliza, más bien, términos como «poder simbólico», «violencia simbólica», tratando de hacer ver una forma de violencia cotidiana donde el sometimiento se deriva de la educación (manipulación internalizada) del cuerpo, del lenguaje y las actitudes que están por debajo del nivel de la conciencia. La finalidad de los actores ideológicos pretende subsumir a las estructuras pedagógicas como componentes funcionales de la ideología dominante encarnada en algún tipo de aristocracia o clase dominante. Ningún nivel pedagógico se libera de las pugnas

ideológicas. En suma, el concepto de liberación de la educación vital se establece por la fidelidad de la pedagogía a su matriz originaria y étnica, estableciendo equilibrios cuando se incorporan componentes

objetivos de instrucción, de tecnologías y avances científicos. Una educación liberadora es aquella que no se ha dejado reducir al campo estrecho y dogmático de alguna ideología particular.

Con el propósito de crear nexos entre el folclor de las culturas de América y del Mundo y con el convencimiento de las artes son los mejores instrumentos para ello, se organiza desde 1992, el ENCUESTRO DEL NUEVO MUNDO DE LAS ARTES.

Alrededor de 313.000 personas han asistido durante estos años a las presentaciones que se realizan en la ciudad, la provincia y el país, se han deleitado con estos artistas de la danza.

Este año se plantea realizar el “**19 ENCUESTRO DEL NUEVO MUNDO DE LAS ARTES**”, para brindar espacios en las diferentes manifestaciones del quehacer cultural, que gira alrededor de siete eventos macros: Encuentro Internacional de saberes Ancestrales Pacha Mama, Feria Nacional de Libro, Encuentro Internacional de Arquitectura y Fotografía, Encuentro Internacional de Diseño Gráfico, Encuentro Internacional de Artistas Plásticos, Encuentro Nacional Sinfónicas *Mesie Borja Gallegos*, y el Encuentro Nacional de Circo de la Calle.

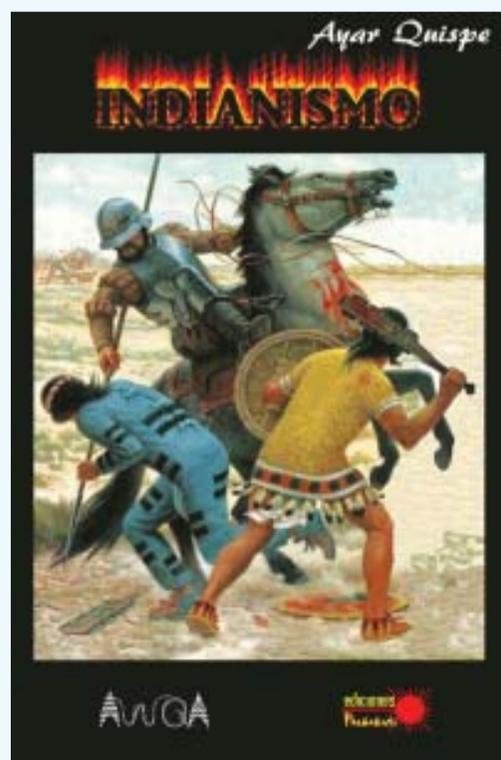
**ORGANIZA:** CASA DE LA CULTURA ECUATORIANA “BENJAMÍN CARRIÓN”, NÚCLEO DE CHIMBORAZO

Comité Organizador del “ENCUESTRO DEL NUEVO MUNDO DE LAS ARTES”

**INFORMES:** Casa de la Cultura Ecuatoriana. 10 de agosto y Rocafuerte, Riobamba, Ecuador. Teléfonos 593 3 296 0219 - 593 3 294 1075

[www.culturaenecuador.org](http://www.culturaenecuador.org)

**Este atento:  
El viernes 15 de abril de 2011  
presentación pública del libro de Ayar Quispe  
INDIANISMO  
en el Hotel Torino de la ciudad de La Paz**



El actual Estado y su actitud hacia el agro:

# La volatilidad actual de la agricultura

*Pedro Hinojosa Pérez*

**1.- Antecedentes.-** En Bolivia la agricultura es uno de los sectores más importantes de la economía nacional, porque desde hace más de 50 años ocupa casi el 40% de la población, asimismo, genera el 56% de ocupación en mano de obra y continúa aportando solamente al PIB nacional una constante invariable de 16% mientras que, la población, incesantemente continua aumentando.

Sin embargo, es uno de los sectores de la actividad económica en injusto abandono por parte del Estado y de los Municipios, este aspecto redundante en que la mayor pobreza este ubicado en el área rural. Recientemente con la escasez de alimentos que se presenta en forma más continua podemos advertir de la verdadera importancia que debe merecer.

Sabemos que tenemos un gran potencial no explotado por el constante abandono de la gente del área rural quedando extensas tierras sin cumplir una función social y, es que no sea adrede sino, es que, no existen las mínimas condiciones para producir.

Los municipios están más involucrados en pequeños golpes de Estado que en proporcionar condiciones como ser mejora de vías de acceso, riego o asistencia técnica y/o completar la electrificación rural. Es pura retórica ese eslogan de municipio productivo.

Entonces, es imperioso que los municipios garanticen mínimamente también el suministro de agua, obtener y proporcionar un sistema de precios actualizado a los productores para poder incitar en el cultivo que consideren más rentable en el mercado.

Pero también el Estado no suministra los ingredientes necesarios para provocar la producción agrícola. «Para enfrentar, la prioridad en materia de políticas públicas debería ser la creación de empleos, tanto en



La crisis en la agricultura no sólo se debe a los cambios climáticos y a los intereses económicos internacionales, sino también a las inadecuadas políticas estatales bolivianas.

Fuente foto: <http://jvbautista.wordpress.com/category/press-releases/>

la agricultura como en la economía rural no agrícola. Los ingredientes básicos de una economía rural dinámica son una agricultura en rápido crecimiento y un clima favorable para la inversión» (Banco Mundial, 2008).

Mientras no existan políticas de desarrollo agropecuario viables dejando de lado la letra bonita, está lejos, el abastecimiento seguro y abundante en los mercados.

En tanto que, el cambio climático hará de las suyas y los pobladores urbanos mientras no posean conciencia de lo que es vivir y trabajar en el campo no pueden manifestarse con interpelaciones y deben consumir en mutis lo que existe en el mercado y al precio del día porque tampoco existirá expectativa de elección.

Si queremos evitar una inflación vía precios de los alimentos debemos encarar seriamente políticas agropecuarias de acuerdo al tipo de clima y de incito a esta actividad.

Según el sexto Informe Nacional sobre Desarrollo Humano, 2.3 millones de ciudadanos de esta condición económica son «vulnerables» y corren el riesgo de caer en la pobreza. Además indica que tres de cada diez bolivianos viven en la extrema pobreza.

De acuerdo con este informe se establece que seis de diez bolivianos viven en la pobreza y tres de cada diez viven en la extrema pobreza, lo que retrata a un país profundamente desigual. Asimismo se establece que el país necesitará más de cinco años para superar los índices negativos de pobreza, la desigualdad y la exclusión social, por lo que espera que el Gobierno ejecute programas y planes dirigidos a un adecuado sistema de salud, educación y empleo.

«Se debe ajustar todas las políticas públicas para garantizar de manera universal las condiciones mínimas para una vida digna donde todos tengan acceso a una educación de calidad y a un sistema de salud

adecuado, un trabajo estable y bien remunerado», Según este informe.

En ocho años, la clase media de la población boliviana aumentó, pero el ascenso social que se ha registrado entre 1992 y 2007 es vulnerable según el informe sobre Desarrollo Humano. Los estratos medios crecieron del 30% al 36% de la población y representan a 3,6 millones de ciudadanos. Sin embargo, los expertos del PNUD evalúan que cerca de 2,3 millones de estas personas corren el riesgo de recaer en la pobreza. De la misma manera se detectó que la concentración de la riqueza en Bolivia todavía está en pocas manos. El 20 por ciento de la población más rica acapara más del 60 por ciento de los ingresos, mientras que el 20 por ciento más pobre sólo alcanza a recibir el 2 por ciento.

**2.- Producción.-** El sector agropecuario presenta un descenso gradual en su aporte al PIB. A pesar de ese descenso ocupa un lugar importante en

el mismo por el hecho de que una parte de la población vive de ella.

la expansión de la producción de estos cultivos ha requerido la incorporación en forma

baja productividad de la tierra explican en lo fundamental que el 94% de la población rural dedicada a las actividades agropecuarias viven en condiciones de pobreza y de este porcentaje el 34% vive en condiciones de pobreza extrema, lo cual significa que ni siquiera alcanzan a satisfacer sus necesidades básicas nutricionales.

Parte indisociable de la problemática socio - económica constituye la permanente degradación de las cuencas hidrográficas y de los suelos. Se estima entre 35 y 41% la superficie afectada por la erosión en el ámbito de la agricultura campesina y la deforestación y deterioro de los bosques en alrededor de 80 mil has/ año.

### 3.- Perspectivas actuales.-

En las condiciones actuales donde el factor climático hace de las suyas se tienen características particulares al interior del sector agrícola. La falta de inversión en la producción, ocasionaron que la oferta no pueda reaccionar de manera inmediata, manifestó el representante del FMI de Bolivia y Perú.

«Existen muchos factores que están influyendo en el mercado de alimentos y no solamente sería la liquidez, está también el tema de las cosechas que está muy ligado a factores climáticos, así como la planificación en inversión para generar mayor producción de estos productos», manifestó el representante.

Comentó que estos diferentes factores, influyen en las tasas de inflación y el posible incremento que pueda generarse, pero que ello es producido en la mayor parte de los países, dando como ejemplo el caso de Brasil, Chile, Argentina, Estados Unidos y otros.

La inflación en «Bolivia subió en los últimos meses pero en un contexto que se encuentra en niveles internacionalmente bajos. Algunos precios suben, otros bajan y se pudo ver que algunos productos subieron mucho, lo que afecta al presupuesto de la gente, pero sobre todo el de los más humildes que gasta un porcentaje más importante de su ingreso». Cabe reiterar que las personas de más bajos recursos económicos destinan casi todo su presupuesto a la alimentación.

Este año los productos agrícolas tenderán a escasear, llegando incluso al nivel más bajo desde hace 15 años, lo cual generará aumento en los precios, según el Departamento de Agricultura de Estados Unidos (USDA, por las siglas en inglés).

De acuerdo al reporte «Estimados de la oferta y la demanda en la agricultura mundial», los inventarios de soya estarán 10% debajo de las expectativas que se trazaron a finales del año pasado.

La demanda de soya estará especialmente presionada por la demanda que están causando los productores de biocombustibles.

Para el maíz, las expectativas de inventarios estarán 4% abajo, y según el informe, los inventarios tendrán los niveles más bajos desde 1995.

Para el arroz, la proyección de reservas se redujo a 2.5% menos de lo proyectado, debido a las insuficientes cosechas en Asia y Medio Oriente.

Mientras, para el trigo, la agencia señaló que no habrá escasez, de hecho proyectó que habrá casi 10 por ciento más de inventarios, pero de todos modos, habrá cierta presión en el precio, que podría aumentar alrededor de 10 por ciento, indica el reporte.

Pese a todos los esfuerzos del Gobierno y productores, el alza no se frena. El azúcar se vende al precio más alto de los últimos años y no para de subir; el precio de la carne de res se incrementó en las últimas semanas entre Bs 0,50 y Bs 4 tanto en el precio de venta del productor como también del distribuidor, por efecto de la sequía, la especulación y el contrabando de este producto hacia los mercados de Brasil o Perú.

El precio de la carne vacuna sufrió también un incremento de sus precios en los mercados de La Paz, Sucre y Santa Cruz. Según reportes, los vendedores de La Paz denunciaron que los ganaderos les envían cada vez menos carne de res y lo poco que llega está a precios elevados. (La Razón, La Paz, noviembre 2010).

Como se podrá advertir el mercado sufre toda clase de reveses como ser especulación, ocultamiento, escases, contrabando, etc. Síntoma evidente de que la producción agrícola se hará sentir en lo que va del año y sobre todo en la seguridad alimentaria del 2011.

De acuerdo a opiniones vertidas en un diario, el objetivo de conseguir la soberanía alimentaria en Bolivia se aleja debido a condiciones climáticas desfavorables y a la falta de coordinación en distintos niveles del Estado, manifiestan que Bolivia nunca ha sido autosuficiente en la producción de alimentos, históricamente fue

### Evolución de superficie y volumen de producción (1997-2008)

Rubro	Superficie (HA)		Producción (TM)	
	1997	2008	1997	2008
Cereales	754.025	1.007.062	4.248.690	2.422.920
Estimulantes	24.000	38.851	23.417	32.917
Frutas	87.975	106.675	814.074	880.637
Hortalizas	94.115	101.670	290.724	278.101
Industriales	773.610	1.394.974	5.276.803	9.923.339
Tubérculos	174.620	211.736	1.190.688	1.203.259
Forrajes	94.200	99.046	316.690	329.239
<b>TOTALES</b>	<b>2.004.542</b>	<b>2.962.022</b>	<b>12.163.083</b>	<b>15.072.420</b>

Fuente: Elaboración propia en base a datos del INE, Encuesta Nacional Agropecuaria 2008.

Como consecuencia de Políticas Agropecuarias equivocadas precisamente cuando existe un encarecimiento de los productos agrícolas, es que se advierte una reducción en la superficie producida para el año 2010 a 2.7 millones de hectáreas, consecuentemente, los volúmenes de producción agrícola registrarán una disminución importante. Esa es la razón fundamental para que exista déficit en la producción agropecuaria.

A nivel nacional, en 10 años se puede percibir un incremento de la producción en 23% y un aumento de la superficie en 47% que por supuesto es insuficiente frente al incremento de la población. Estos datos confirman el poco apoyo que tiene el sector. Aquí juega un rol importante los rendimientos agrícolas.

La productividad agrícola se mide como el cociente entre la producción y los factores productivos (en este caso la superficie). La productividad agrícola es importante por varios motivos aparte de las ventajas evidentes de ser capaces de producir más alimento. Aumentar la productividad de las explotaciones mejora las posibilidades de crecimiento y competitividad en los mercados agrícolas, así como las posibilidades de ahorro y la distribución de los ingresos.

Según un investigador los productos agrícolas abarcan el 80% de la superficie sembrada, siendo los más importantes la soya, con el 37,9% del área total, y el maíz con 14%. Los mayores rendimientos sin embargo corresponden a la papa (5.4 TM/hectárea). La soya y el girasol presentan elasticidades ligeramente mayores a la unidad, lo que muestra que

proporcional, de superficie de tierra adicional, por lo que el rendimiento ha permanecido constante.

La demanda de la mayoría de los productos agrícolas es de naturaleza inelástica y bastante estable de año en año, debido a que el cambio en los gustos de los consumidores tiene lugar de forma más lenta. Esto hace que la variación en el rendimiento agrario, al producir cambios importantes en la oferta de dichos productos, puede provocar también importantes variaciones en los precios de mercado.

De acuerdo a últimos informes respecto sobre Índice de Hambre Global [IHG] se indica que el país en su conjunto presenta deficiencias respecto a la alimentación ya que ocupamos el último lugar en Sud América. Asimismo si tomamos en cuenta los índices de pobreza también se observa que nos falta mucho por mejorar.

El rubro más importante dentro la agricultura constituye los cultivos con una media de 67%, le sigue la ganadería con una media de 28% y los otros sectores con un 5%. La agricultura no comercial representa un 75% y se desarrolla principalmente en el altiplano y valles, en pequeñas parcelas, en los cuales viven aproximadamente 700.000 familias campesinas.

La agricultura comercial contribuye con el 25 % restante y se desarrolla en el oriente boliviano, en grandes extensiones de tierra, escasamente pobladas. La productividad es baja comparada con las observadas en los países vecinos. El diferencial tecnológico muestra una brecha significativa para la mayoría de los cultivos, lo cual representa una posición muy desventajosa frente a dichos países, en términos de competitividad comercial, es concluyente que la baja productividad de la mano de obra rural y la

importador de trigo, pero en las últimas décadas ha logrado mantener precios bajos en la canasta familiar, algo que ahora parece insostenible y que amenaza con alejar aún más la meta de conseguir la soberanía alimentaria. Según un informe del Programa Mundial de Alimentos de ONU, en 2007, el 44% de los municipios de Bolivia tenía alta vulnerabilidad en seguridad alimentaria.

Al día de hoy, Bolivia no es autosuficiente en trigo y maíz y, si las estimaciones del sector se cumplen, en un año volverá a ser dependiente de las importaciones de arroz para cubrir un 20% de la demanda interna. Por el momento, la superficie sembrada de caña hace presumir que, después de febrero y marzo, no faltará azúcar pero obligará a los productores a ser más cautos en las exportaciones, quitándole algo de atractivo a cultivar caña. Pese a las alertas, que repercutirán en los precios de la carne bovina, del pollo y los lácteos, no existen planes integrales de los gobiernos nacionales, locales o regionales ni de los gremios privados, para salir de esta dependencia a mediano plazo.

Según la política del Gobierno, se debe incentivar la agricultura comunitaria para articularla luego con la industrial, pero en el presente, las formas industriales son casi el 80% de la producción.

Pese a que el cultivo de hortalizas representa sólo el 4,5% de la superficie total sembrada, cuando éstas faltan, su ausencia se nota casi de inmediato en la canasta familiar. Los productores estarán un año más a merced del clima, mientras esperan respuestas sobre quién debe realizar estudios para aumentar el porcentaje de hectáreas bajo riego en la región.

Otro problema por el que atraviesa el sector agrícola hace referencia a la inseguridad jurídica. Si bien el proceso de saneamiento, iniciado en 1996, fue uno de los motores de la ampliación de la frontera agrícola en el último quinquenio del siglo XX, en la última década este fenómeno se ha desacelerado.

Actualmente en Bolivia se cultivan alrededor de 2,9 millones de hectáreas, de las cuales más de 2 millones están en Santa Cruz. El Gobierno considera que se puede llegar a 6 millones sin necesidad de ingresar a parques ni a tierras forestales. Pese a que el proceso de titulación de fundos rurales debió concluir en 2006, hay menos del 40% del

territorio cruceño y beniano, que concentran las producciones agrícolas y ganadera del país, que está titulado.

Eso, sumado a la política de tierras del actual Gobierno que establece se puede revisar el cumplimiento de la función económica y social cada dos años, ha provocado que la tierra no sirva como garantía crediticia. (El Deber, Noviembre 2010). Si a todo esto se suma el hecho de que el productor se guía más por intuición que por datos precisos de necesidades de mercado, se producen efectos que ponen más en riesgo la salud económica de los agricultores.

Asimismo, en otro diario se manifiesta que la subida del azúcar provoca aumento de precios en los artículos que dependen de ella como ejemplo se menciona que la producción de la chicha sube de precio debido al encarecimiento del azúcar por un lado, la subida del precio en el maíz, la leña, el gas licuado y el transporte por otro lado, confirmando, de esta manera que los efectos colaterales que acarrea un aumento desmedido de precios se refleja de muchas maneras y que repercute en el precio final de algunos productos.

Los productores de chicha del departamento de Cochabamba tras analizar los efectos colaterales del gasolinazo determinaron elevar su precio. Ahora, el precio de la jarra pequeña se eleva de Bs 3 a Bs 4 y la jarra grande de Bs 6 a Bs 8; el balde (dos jarras grandes) tendrá un precio de Bs 16.

Para paliar la presente situación se debe priorizar el siguiente paquete de productos agrícolas:

- Cultivo de hortalizas, legumbres.
- Cría de ganado y producción de leche cruda
- Cultivo de cereales
- Cultivo de frutas
- Cría de animales y elaboración de productos animales
- Pesca, explotación de criaderos de peces y granjas piscícolas
- Producción, procesamiento y conservación de carne

Por todos estos factores parece imprescindible la actuación del estado en el mercado por medio de estímulos a la agricultura ya que medidas coercitivas no funcionan en forma adecuada ya que prima el precio y la ganancia. Por ejemplo puede intervenir incrementado el precio de venta entre un 10% a un 30% no debemos olvidar que sin «agricultores no hay comida».

Últimamente se podrá advertir que en este periodo de tiempo

que vamos del cielo al suelo y viceversa es fundamental el rol de la agricultura como aporte a la economía nacional y a la sociedad en su conjunto. Por otra parte se manifiesta que la crisis alimentaria no es fruto de una coyuntura económica determinada, sino que ha venido a quedarse. Según el Banco Mundial se ha confirmado, que la escasez de alimentos continuará hasta el 2015 por los precios elevados de los granos. Igualmente esta entidad ha descartado que se pueda volver a los niveles de precios de 2004, por lo que ha pedido a los países que modifiquen sus políticas de producción alimentaria con el fin de garantizar el suministro de los granos básicos a las poblaciones.

Es que el problema de los precios de los alimentos ya no constituye un factor coyuntural, se constituye en un factor estructural por el hecho mismo de que el cambio climático, viene para hacernos compañía durante mucho tiempo es uno de los factores que contribuirá para avivar los precios. Todos reconocen que los mercados internacionales continuaran siendo volátiles y que los precios no tienen una tendencia a la baja, sino, todo lo contrario, muestran una tendencia ascendente.

Algunos informes elaborados por entendidos en la materia pronostican que esta subida de precios se prolongara por varios años como consecuencia del continuo aumento de la población, el bajo rendimiento de la producción (aspecto descuidado por casi todos los gobiernos) y por supuesto el mencionado cambio climático con sus características de lluvias y sequías. Los expertos registran, por otro lado, que en este mercado existe igualmente un componente especulativo por parte de los inversores.

Por otro lado, medidas económicas desatinadas del gobierno como fue el denominado gasolinazo hacen que entre en juego nuevamente la inflación que también espoleara a los precios de los productos agrícolas. Manifestamos medida desatinada el incremento de los combustibles porque si bien eran necesarias no eran oportunas porque los variados efectos colaterales que no fueron calculados especialmente para la agricultura que estuvo soportando inundaciones, sequías, heladas, etc.

Todos estos factores hacen que la agricultura sea un rubro atractivo por un lado pero también riesgoso por otro.



Miskitos y sandinistas:

# Muammar el-Khadafi y el movimiento indio

*Pedro Portugal Mollinedo*

Cuando el actual presidente de Nicaragua, Daniel Ortega, se solidarizó públicamente con Muammar el-Khadafi (quien empezaba a reprimir a los contestatarios libios, antes de la reciente intervención militar europea y norteamericana), se levantaron en Nicaragua voces de protesta a ese apoyo.

Una de estas es significativa: la de Alfonso Smith, originario de Puerto Cabezas, municipio de la Región Autónoma del Atlántico Norte, RAAN, reproducida por el periódico La Prensa de Managua el 11 de febrero de 2011. Alfonso Smith indica que «no le sorprende la actitud del presidente Ortega, de solidarizarse con Gadafi, porque él 'hizo la misma barbaridad en los años ochenta' con las poblaciones miskitas de la RAAN, en una operación militar que fue denominado Navidad Roja.»

Esa opinión consta la memoria indígena de uno de los peores capítulos en la historia de la relación de la izquierda latinoamericana con las poblaciones indígenas. Son verdades lacerantes que el tiempo no puede borrar, pues están señaladas por muertos, deportados y encarcelados indios. Pero la aseveración de Alfonso contiene relaciones que pueden conducir a asimilaciones inexactas sobre lo que fue el pensamiento y la acción de el-Khadafi respecto a los pueblos indios del continente.

Para aportar al mejor conocimiento de ese aspecto, es necesario remontarnos a lo que son los pueblos de la Costa Atlántica de Nicaragua y lo sucedido en ese país en la década de los 80.

En la Costa Atlántica de Nicaragua viven los miskitos, sumos y ramas, principalmente. Son poblaciones diferentes a las de la región del Pacífico: en el Atlántico los indígenas son resultado de una conjunción con aportes nativos, negros e incluso ingleses, aunados en una peculiar y estable identidad

étnica; en el otro lado de Nicaragua vive la población criolla de origen español. La relación entre ambas poblaciones estuvo marcada siempre por la desconfianza y la asimetría en cuanto desarrollo socio económico y poder político. La nación nicaragüense ejerce el rol agresivo y colonialista respecto a las poblaciones indígenas de la Costa Atlántica, al punto que para los indígenas y mestizos los habitantes del occidente fueron siempre conocidos como «los españoles».

El triunfo en 1979 de la revolución sandinista no tuvo en la Costa Atlántica la resonancia casi mística que supuso entre la población nicaragüense progresista no indígena. Para los indios, los sandinistas eran una expresión política más de «los españoles» y cuando ya como gobierno el FSLN empezó a incursionar en las zonas indígenas, los originarios vieron ello como una invasión.

El Frente Sandinista de Liberación Nacional, FSLN, tenía ideología y comportamiento de cruzados. Se sentía no sólo redentor de la explotación capitalista, sino también civilizador de indios. Además, los cuadros sandinistas consideraban a esas poblaciones atravesadas y políticamente no confiables, pues ya en 1963 el foco guerrillero sandinista fracasó en su intento de procurarse la adhesión de los miskitos y el abrigo en sus tierras. Además, para los sandinistas el hecho que hubiese indios que, aunque de fisonomía nada caucásica, tuviesen apellidos anglosajones, era por demás incómodo, dado su visceral anti-norteamericanismo.



Miskitos en los refugios de Mokorón, en Honduras, después de 1982. El conflicto entre sandinistas y miskitos motivo la una poco conocida intervención de Muammar el-Khadafi.  
Fuente foto: <http://archivo.laprensa.com.ni/archivo/2006/octubre/05/especiales/reportajes/146983.shtml>

La incursión sandinista en tierras indígenas fue brutal. Melesio Peter Espinoza, indígena miskito que en la época de la guerra india contra el FSLN tenía 14 años, relata: «Su lado más débil (de los sandinistas) que observé fue que no había consideración alguna para la diversidad cultural. Así, su rechazo de las demandas tan claras de mi pueblo sobre su territorio, su organización social, organización política entre otros. En otras palabras, los miskitos queríamos que respetaran nuestras costumbres y que nos dejaran ser nosotros mismos. Esto no coincidía con la idea de Nación que impulsaba el nuevo gobierno revolucionario que era homogenizar al país».

El gobierno sandinista literalmente invadió la Costa Atlántica con misiones militares, «culturales» y de «desarrollo socialista», en las que jugó un rol importante el apoyo cubano en infraestructura y material humano, principalmente a través de las brigadas de alfabetización. El rechazo indígena no se hizo esperar. En enero de 1981, organizados en la Unión de Miskitos, Sumos y Ramas, MISURASATA, elaboran un plan que

que reclama derechos indígenas sobre cerca de 45.000 Km<sup>2</sup> de la Costa Atlántica, solicitando a los sandinistas la autonomía política sobre esa región. Los sandinistas rechazan esa solicitud, pues contraría su programa político de control centralizado de los recursos naturales. Ante esa negativa, los miskitos y los otros pueblos inician actos de oposición pacífica. En febrero de 1981 las autoridades del FSLN convocan a los líderes indígenas para «conocer la naturaleza de sus peticiones». Es una trampa, pues treinta líderes son arrestados por la seguridad del Estado y puestos bajo control del ejército. Es el inicio de la guerra, los indígenas toman las armas.

Ante esta rebelión el sandinismo ejerce una de las peores represiones bélicas en el continente contra los indígenas. El mismo Melesio Peter Espinoza recuerda: «Nunca terminaremos escribir toda la historia de la persecución Sandinista a la comunidad miskita, pero para dar una idea de lo sucedió se puede decir que cuando menos esperaba aparecían los agentes de la Seguridad del Estado. Sin



justificación ni orden de cateo allanaban las viviendas, a la hora que se les daba la gana, cometiendo graves violaciones a los derechos humanos que es la dignidad más alta que puede tener cualquier ser humano en la vida. En carne propia sufrí de maltrato físico pues me dejaron atado a un árbol durante todo un día porque no conocía el escondite de los miskitos alzados.»

Inferiores en armamento, los miskitos superan a los sandinistas en espíritu guerrero y MISURASATA inicia una guerra de resistencia. Sin embargo, la arremetida sandinista será sanguinaria. El 20 y 21 de diciembre de 1981, rebeldes antisandinistas cruzan el Río Coco y ocupan el pueblo de San Carlos. En represalia, efectivos sandinistas dan muerte en Leimus a número considerable de miskitos. A comienzos de 1982 el gobierno sandinista evacúa 49 poblaciones miskitas sobre el río Coco, en la frontera con Honduras. Quiere cortar el apoyo de la población indígena a los guerreros de MISURASATA. En total se reubicaron a 8.500 miskitos en un campamento que los sandinistas de manera sardónica lo bautizaron *Tabas Pri*, que quiere decir *Tierra Libre*. En este proceso de desplazamiento forzado de poblaciones, sucedió lo que se conoce como la Navidad Roja: «En Leimus, cerca de Waspan, el 22 de diciembre capturaron a 80 indígenas de Asang, San Carlos, Waspuk, Krasa, etc., que viajaban a sus comunidades para pasar la Navidad y el Año Nuevo al lado de familiares. La noche del 23 de diciembre los militares sandinistas a 35 de ellos los asesinaron, enterrándolos en un foso a todos juntos. (...) Las esposas de estos fueron violadas por los militares sandinistas de Laimus. El día 24, doce miskitos más fueron asesinados arrojando sus cadáveres al Río Coco. El día 26, cuatro miskitos fueron enterrados vivos cerca de Laimus. Del resto de los 80 indígenas presos se desconocen sus paraderos. En la base militar sandinista de Laimus funcionó campo de concentración y de trabajo forzado a los presos.» (Genocidio de miskitos por sandinistas, de Julio Ignacio Cardoze).

Estos hechos repercutieron en las diferentes organizaciones indígenas del continente, obligando a la mayoría de ellas tomar un posicionamiento al respecto. Fueron parte activa en ese proceso varias organizaciones de indígenas en el exterior, en Europa. En los países escandinavos, en España, Alemania y Francia, particular-

mente, existían organizaciones indígenas vinculadas con sus respectivas agrupaciones en sus naciones de origen. Estas organizaciones del exterior tomaron contacto con refugiados miskitos, con quienes se inició una tarea de difusión internacional de lo que sucedía en Nicaragua.

Era estalabor era ingrata, pues el aparato internacional de izquierda estaba coherente con la política de ignorar los enfrentamientos entre indios y sandinistas, o, en su defecto, difundir la versión de que se trataba de combates entre sandinistas y contrarrevolucionarios, en la que los indios hacían el papel de manipulados por las fuerzas que obedecían al imperialismo yanqui.

Dado que la mayoría de Comités, ONGs e instituciones de Derechos Humanos estaban relacionados con ese aparato político izquierdista, la información proveniente de los miskitos y de las organizaciones que los apoyaban era ignorada y desechada. En 1982, por ejemplo, en París, miembros de las organizaciones exteriores indígenas y delegados miskitos visitaron con abundante documentación probatoria a Amnistía Internacional en Francia. Allí, una delegada de esa organización indicó que su organización sabía de los problemas en Nicaragua entre sandinistas e indios, pero que se trataba de no desestabilizar un proceso y de no hacer el juego al imperialismo y que por ello, mientras no hubiese la necesidad política de hacerlo, no se podía dar cabida a ningún reclamo proveniente de los indígenas de Nicaragua. Esa ignominia, que está en la conciencia de quienes la ejecutaron, se reprodujo en otras instancias que supuestamente realizan una denuncia *imparcial* de las violaciones a los derechos humanos.

Fueron contadas las voces de notabilidades que en Europa se pronunciaron a favor de los miskitos. En Francia, por ejemplo, es necesario recordar y rendir homenaje a personalidades como los profesores universitarios Robert Jaulin y Jean Loup Herbert y al padre de la descolonización de Argelia, el ex presidente Ahmed Ben Bella, quienes apoyaron con su acción e influencia la causa miskita.

Esta acción en el viejo continente motivó la atención de organismo y personas vinculadas a Muammar el-Khadafi. Delegados indios de varios países de América visitaron Libia acompañando a representantes miskitos. Allí, el líder libio transmitió su dolor por la muerte

de los indios y por la incompreensión de los sandinistas a la justa causa indígena. Sabedor el-Khadafi de que uno de los problemas de los indios en Nicaragua era su debilidad en material bélico, ofreció armar a los miskitos para que así pudiesen hacer reconocer su justa causa. La simpatía de Khadafi hacia los indígenas estaba basada en la similitud de la democracia básica que se ejerce en las comunidades indígenas, con los postulados de los Comités Populares que defendía en su Libro Verde.

El contacto de los indios con el-Khadafi provocó revuelo entre los izquierdistas latinoamericanos, en particular por la posibilidad de armamento libio a los rebeldes miskitos. Y la izquierda latinoamericana empezó a trabajar para excluir a los indios de todo futuro contacto con la revolución Libia.

La relación de el-Khadafi con la izquierda latinoamericana es ambigua y contradictoria. A partir de 1969, Khadafi era conocido por sus ataques a Cuba, al que acusaba de falso no-alineamiento. Libia se proyectaba como hegemónico sobre los grupos que abrazaban la lucha armada y en consecuencia no veía a Castro como posible centro del no-alineamiento, en particular por su adhesión radical al marxismo, teoría que siempre fue sospechosa para todo árabe y musulmán. En septiembre de 1973, en la IV Conferencia Cumbre de los No-alineados en Argelia, Castro en su discurso ataca la teoría de los dos imperialismos (el Ruso y el de los EE.UU.). La oposición a las ideas pro-soviéticas de Castro tiene como ejes primordiales al presidente libio el-Khadafi y al príncipe camboyano Norodom Sihanouk, quienes acusan al presidente cubano de «cipayo promoscovita». Khadafi incluso exige la expulsión de Fidel Castro del Conclave Tercer Mundista

Sin embargo, para la época en que los indios, y particularmente los miskitos, visitan Libia, la izquierda latinoamericana y en especial los servicios cubanos, tiene ya a Libia como extensión territorial suya. La iniciativa de los servicios libios de entablar relaciones con los nacientes movimientos indígenas a partir de la experiencia con los miskitos, es estorbada por acciones de la izquierda que, a partir de entonces, inunda Libia con la visita de sus propios indios.

Para entonces, la izquierda latinoamericana establece un tipo de relaciones recíprocas. Por un lado los libios les ofrecen santuario

y un generoso apoyo material, y por otro los izquierdistas hacen mimo de participar en las ideas expuestas en el Libro Verde. Esa ventajosa relación no puede ser puesta en riesgo por la interferencia indígena, por muy legítima que sea su causa. Además, la izquierda está acostumbrada a hablar en nombre de los indios y les es intolerable la sola idea de un discurso progresista ajeno al suyo.

La izquierda inicia el acarreo presuroso de indígenas para enfrentarlos a quienes tratan de sacar de la experiencia miskita las lecciones que correspondan. Esta acción tendrá resultados. Vernon Bellecourt del Movimiento Indio Norteamericano, por ejemplo, distrae el apoyo de las naciones indias a los miskitos, alegando millonarias donaciones que haría Khadafi bajo condición de apoyo incondicional a los sandinistas. En el caso de Bolivia, Evo Morales será una expresión tardía de ese proceso, aunque quizás la más ventajosa en cuanto a réditos obtenidos.

Así, lenta y paulatina el interés de ambas partes —Libia y los movimientos indios— se distiende y se va perdiendo. Sin embargo, es seguro que las iniciativas de Muammar el-Khadafi sobre los miskitos contribuyeron a la retirada militar y política de los sandinistas en la Costa Atlántica y a la delineación de una nueva política de ese gobierno respecto a los pueblos indios, política que los despistados consideran como «de vanguardia» y de las «más avanzadas» hacia los pueblos originarios en el continente.

Especulando sobre los acontecimientos actuales, cierta izquierda opina que la catástrofe de Muammar el-Khadafi resulta de las aproximación a los países occidentales que tuvo este en los últimos decenios. También podríamos suponer que ese desastre empezó mucho más antes, cuando la Tercera Vía fue sabotada por la aproximación de el-Khadafi al izquierdismo latinoamericano.

En todo caso, para quienes participamos de ese momento histórico las enseñanzas son valiosas. Entre ellas la dificultad de proponer una democracia de bases cuando esta termina en regímenes autocráticos. Independientemente de las lecciones asumidas, queda en el cerebro y en el corazón de muchos de nosotros un inconmovible reconocimiento y valoración a quien, en un momento trágico y doloroso, supo tender una mano amiga y solidaria a los pueblos indios de de este continente.

El uno duró 40 años, el otro va recién por los 5:

# El encuentro de Evo Morales con Muammar Gadaffi

*Luis Zavala Castro*

El año 2008 se publicó en el país, con bombos y platillos, el libro "JEFAZO" *Retrato íntimo de Evo Morales* (ed. El País) cuyo autor es el sociólogo y periodista argentino Martín Sivak, quien actualmente reside en los Estados Unidos de Norteamérica, concretamente en la mismísima meca del capitalismo mundial: Nueva York. Allí este escritor cursa, nada más y nada menos, su doctorado en Historia de América Latina en la *Nueva York University*. El día de la presentación del mencionado libro, Álvaro García Linera, Vicepresidente del Estado Plurinacional y definitivamente uno de los más fanáticos devotos del presidente Evo, casi de rodillas celebró y agradeció a la Pachamama la aparición de esta publicación ya que una vez más esta propaganda enaltecía hasta el delirio la figura de nuestro héroe, caudillo aymara Morales Aima.

Cuenta Sivak, que para escribir su famoso "JEFAZO", él prácticamente tuvo que dormir en la misma cama con el presidente Evo, para reproducir lo más exactamente posible la gran vidita que se da Evo Morales desde que asumió la presidencia de Bolivia. Y fue precisamente en uno de esos achaques de megalomanía sideral de nuestro primer mandatario, que decidió de un solo *huaracazo* llevarlo hasta el África al periodista argentino (Sivak, literalmente se paseó por el mundo entero gracias a la generosa ayuda que recibió del Estado Plurinacional de Bolivia). Precisamente en el capítulo 3 titulado "La (gira) Tricontinental (noviembre – diciembre de 2006)", este sociólogo relata desde la página 93 hasta la 99 con lujo de detalles y sin pelos en la lengua el encuentro que tuvieron en



Encuentro bilateral con el presidente libio Muammar Gadaffi en Abuja, Nigeria (noviembre de 2006). FOTO: NOAH FRIADMAN-RUDOVSKY

Una de las fotos oficiales del encuentro Morales Gadaffi.

Foto: Recursos internet

Abuja-Nigeria, el primer presidente indio del continente sudamericano, Evo Morales y el veterano dictador libio, Muammar Gadaffi, en el marco del primer encuentro Sur-Sur de presidentes de África y de América del Sur. Desde mi punto de vista el relato es francamente patético, yo diría que es un relato exageradamente cojudo, por decir lo menos. Aunque, claro, seguramente a García Linera y Eusebio Girona Cabrera, este último ex ministro de Trabajo del "Acuerdo Patriótico" (famoso pacto político entre Jaime Paz Zamora y Hugo Banzer Suárez MIR/ADN 1989-1993) seguramente los conducirá directamente a una suerte de excitación sin fronteras.

La cosa comienza así:

**Cita N° 1**

"Mientras desayunaba omelet de jamón y queso, pan y manteca, Evo anticipó que su encuentro con el presidente libio Muammar Gadaffi, en Nigeria, sería noticia mundial. —¿No te perjudica?—pregunté. —No. —Él está mucho mejor con los Estados Unidos. —Si, pero sin bajar las banderas. El presidente iraní [Mahmud] Ahmadineyad sí es más complicado. —He tenido contactos con él. Me llevé el índice a los labios como una enfermera y le dije "shhhh". Y Evo hizo lo mismo y se rió" (pág. 93).

....."—Necesitamos —siguió el Presidente— que Gadaffi coopere con cincuenta millones de dólares con créditos. Ya deberíamos tener una comisión de trabajo" (pág. 94).

"La organización de la cumbre reservó para Morales una suite

presidencial en el Hotel Hilton, que incluía tres habitaciones, un mozo de un metro y medio vestido con un frac blanco, y una bandera de Bolivia. Para no gastar en otras habitaciones, el Presidente decidió que compartiéramos los dormitorios de su suite: a mí me tocó en suerte dormir en la misma cama con el ministro Quintana (sic). Evo bajó a cenar a las nueve a un restaurante de comida local cuando se presentó un hombre de Gadaffi: —Líder —dijo en español— está muy interesado en reunirse con el presidente Morales hoy mismo" (pág. 96).

**Cita N° 2**

"La reunión iba a ser, en principio, en la suite presidencial de Bolivia. Después, en la cena oficial. Más tarde, Evo supo que tendría lugar en ese restaurante, aunque más tarde aún

\* Sociólogo y analista de la corrupción.



parecía imponerse el primer plan. Finalmente, al regresar a su habitación le avisaron que se concretaría en la residencia de Libia, después de la cena y una hora antes de la medianoche. En medio de la confusión, el asesor hispanoparlante de Gadafi aseguró que se reunirían por una razón categórica: «Entre revolucionarios no es necesario protocolo, dice Líder. En la cena la embajadora boliviana en Ginebra, Angélica Navarro, contó que Libia había enviado a la cumbre un documento de cooperación Sur-Sur en el que figuraban temas de seguridad y de defensa. Dudaba si Gadafi le pediría a Evo un apoyo explícito a ese documento» (pág. 96)

### Cita N° 3

“Líder ya no guiaba el panafricanismo y panafricanismo que en 1977 pronosticó la llegada de un «Estado de las Masas», socialista, popular y nacional, una tercera vía entre el capitalismo y el marxismo. En 1980, Gadafi rompió con los Estados Unidos después de que la embajada norteamericana en Trípoli fuera saqueada. En 1986, Washington bombardeó varias ciudades de Libia y también el palacio presidencial: allí murió una hija suya. La relación empeoró cuando el gobierno africano asumió la responsabilidad civil por el atentado contra un avión de Panam en Lockerbie (Escocia), en 1988, y se comprometió a indemnizar a las familias de los doscientos setenta muertos. Su retórica antiestadounidense terminó a mediados de 1990: la insurgencia de grupos radicales islámicos provocó que Trípoli buscara un entendimiento con Washington para neutralizarlos. En mayo de 2006, la administración Bush anunció que reabrirla su Embajada después de casi veinticinco años y ponderó los esfuerzos de Gadafi en la lucha contra el terrorismo. No elogió el petróleo libanés, en un contexto de precios altos y escasa oferta” (pág. 97).

### Cita N° 4

#### Un cuento de hadas

“En una tienda de campaña montada en el patio de la embajada de Libia en Abuja Gadafi recibía a sus invitados. Entre telas en tonos verdes con detalles de camellos, un televisor encendido en un canal de noticias, tubos fosforescentes y

mesas ratonas, sobresalía una silla de hierro con dos ventiladores, como si fuera el lugar en donde Líder pensara y se le airearan las ideas. Entre los custodios, descollaba uno de culito parado, (sic) bigote coloreado a la evidente carmela y gorra militar. Gadafi lucía esa noche un birrete colorado, un chai marrón, y el pelo renegrido por una eficaz pero visible tintura. Esperaba el encuentro sentado en un sillón Chesterton. Cuando se bajó del auto, Morales ya tenía su abrazo casi encima” (pág. 97)

“—Un gusto de conocerlo —le dijo el jefe de Estado de Bolivia. Evo había conocido Trípoli cuando lo invitaron a recibir el Premio Gadafi de Derechos Humanos que otorgaba cincuenta mil dólares, pero no se reunió con Líder. Ya sentados, Gadafi contó que celebraba la llegada de gobiernos de izquierda en América Latina y el rechazo al neoliberalismo. “Demos gracias a Dios por ello”, pidió. A sus pies había colchonetas para rezar. —Muchas gracias —contestó Evo. —Ningún país puede luchar solo —siguió Gadafi—. Ahora es tiempo de bloques regionales. Son mecanismos razonables, construcciones que requieren voluntad popular y equilibrio. Líder hizo traer un mapamundi donde no figuraban países, sino regiones de distintos colores. Gesticulaba, movía las manos dibujando rombos y emulando el rezo, pero parecía ausente: casi no miraba a los ojos de su invitado. Propuso un tratado con los países del Atlántico Sur. “Zona de paz, estabilidad y desarme. Zona sin base extranjera.” No menciono a los Estados Unidos aunque la idea de base extranjera traía un eco de su juventud más radical. — Libia está a disposición de Bolivia — cerró y acordaron que una comisión trabajaría en el mejoramiento de las relaciones bilaterales. Se despidieron con ímpetu. Al final, cuando Líder nos acompañó a su auto pude decirle algo: —Nice to meet you (encantado de conocerlo). Y me abrazó” (pág. 98)

### Cita N° 5

“En la suite del Hilton a la una de la mañana, hubo una evaluación del encuentro. Hacerlo público esa misma noche podría provocar títulos capciosos en la prensa boliviana como “Morales llegó a Nigeria para reunirse con Gadafi”— y

de esa manera se desvirtuaría el sentido de participar en la cumbre. Evo preguntó qué otros periodistas habían asistido. Noah contestó que sólo eran parte de la prensa oficial de Libia. Mientras miraba de reojo un partido del Barcelona en la pantalla de plasma, terminó de definirse: —Yo no tengo que ocultar con quién me reúno. Difundámoslo ahora. Y se le ocurrió otra frase. Bolivia quiere exportar su revolución democrática y cultural al África” (pág. 99).

Y sin el más mínimo rubor, menos vergüenza, Sivak concluye su inolvidable experiencia así:

### Cita N° 6

“Morales, en realidad, es crítico de algunos países africanos: gobiernan sus pueblos originarios, pero ha cambiado muy poco el statu quo. El cree que puede representar una corriente de descolonizadores de África y América que llegan al poder no sólo para mostrar asimilación y diversidad, sino para implementar transformaciones de fondo. Concluida la reunión, asumí una nueva función: redactor de la estatal Agencia Boliviana de Informaciones (ABI). Mandé el primer cable a las 4.30 de la mañana: (ABI) Abuja, Nigeria. El presidente Evo Morales llegó el miércoles a la noche a Nigeria, donde será uno de los principales oradores de la primera cumbre África-América.... Al entrar al dormitorio oí los ronquidos del ministro de la Presidencia. Tres horas después Morales preguntó por los diarios de Bolivia y pidió café. Había pasado casi toda la noche hablando por teléfono desde su cama” (pág. 99).

Finalmente, en la página 335 el escritor argentino agradece por su gran obra maestra JEFAZO, entre otros “a los extranjeros bolivianizados”, (sic) la gran delantera plurimulti del país, Pablo Stefanoni, Víctor Orduna y al peruano Walter Chávez “por esa charla en un café de la plaza Murillo en

la que lloramos con disimulo” (textual). Agradece a las señoras Maggy Talavera, Liliana Aguirre, Maya Nemtala y Lucía Suárez, actual cabecilla de la “Empresa de Apoyo a la Producción de Alimentos” (la recontra archi cuestionada EMAPA). Y como no podía ser de otra manera también expresa su agradecimiento a los verdaderos titanes de todo el planeta tierra que hacen posible la actual “revolución democrática y cultural” en Bolivia como Álvaro García Linera, Juan Ramón Quintana, Sacha Llorenti y Carlos Villegas. Pero, ojo ¡!, el versátil Sivak también agradece a (los supuestos traidores y detractores del actual proceso de cambio) Alex Contreras, Gustavo Guzmán, Andrés Soliz Rada, Pedro Susz, José Antonio Quiroga, Cayetano Llobet, Juan Carlos Rocha y Fernando Molina.

Hasta aquí el descarnado y brutal relato de Sivak sobre el maravilloso y excepcional encuentro que tuvieron el año 2006 Evo Morales y Muammar Gadafi quien ya lleva 40 años en el poder gobernando Libia y ahora desesperadamente clama, en nombre del “valeroso pueblo libio”, que le otorguen otros 40 años más. Entonces, ahora no queda más que decir ¡que viva la gran revolución socialista y comunista de los pueblos originarios con gobernantes (semidioses) elegidos por los siglos de los siglos! Amén.



Portada del libro JEFAZO, uno de los primeros en llunkearse con el actual presidente de Bolivia, Evo Morales Ayma, pero que a diferencia de las otras llunkeadas, ofrece interesantes datos.